



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Title - Sujet RISO - Marine Chemicals	
Solicitation No. - N° de l'invitation MA021-210070/A	Date 2021-09-14
Client Reference No. - N° de référence du client MA021-210070	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier HAL-1-87058 (405)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-405-11342	
Date of Original Request for Standing Offer 2021-08-05 Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Atlantic Daylight Saving Time ADT on - le 2021-09-23 Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kendell, Byron	Buyer Id - Id de l'acheteur hal405
Telephone No. - N° de téléphone (902) 497-5345 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
MA021-210070

Amd. No. - N° de la modif.
002

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal405

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La modification 002 vise à répondre aux questions des soumissionnaires et à prolonger la période de soumission, comme suit :

L'invitation prend fin :

Supprimer : 16 septembre 2021

Remplacer par : 23 septembre 2021

Question 1 : Nous aimerions soumissionner pour cette occasion, mais aurait besoin de verrouiller dans notre établissement des prix pour la première année et revoir les prix chaque année par la suite. Nous recommandons à ajuster le prix de base chaque année à la hausse ou à la baisse selon la variation annuelle correspondant à l'indice des prix des producteurs de produits chimiques et de produits connexes (PPI – WPU06), tel que publié par le Bureau of Labor Statistics du Département du travail des États-Unis.

Réponse 1 : Cela est acceptable. Voir modifié la base de paiement ci-dessous.

SE REPORTER À L'ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT

L'ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT : SUPPRIMER DANS SON INTÉGRALITÉ

INSÉRER : Voir le document ci-joint

Toutes les autres conditions demeurent inchangées.

ANNEXE B

BASE DE PAIEMENT

Les **heures normales** sont de 8 h à 17 h du lundi au vendredi, à l'exception des jours fériés.

Les **périodes d'établissement des prix** pour ce besoin seront les suivantes :

Période initiale de l'offre à commande : 2 ans
1^{re} période d'option de l'offre à commandes : 2 ans
2^e période d'option de l'offre à commandes : 1 an

Tous les prix associés aux travaux décrits à l'annexe A doivent être inclus et expliqués dans la pièce jointe, et ils doivent être présentés dans le cadre de votre proposition financière avant la date de clôture des soumissions. Le prix soumis comprendra toutes les dépenses telles que le carburant, la main-d'œuvre et la livraison. Les coûts supplémentaires liés à ces tâches ne seront pas pris en compte.

Le total de l'évaluation de la proposition financière sera utilisé à des fins d'évaluation seulement et ne constitue pas un engagement de la part de MAI. Les articles figurant dans le tableau 1 sont actuellement utilisés par MAI et peuvent être requis pendant toute la durée du contrat. De nouveaux produits peuvent être ajoutés par MAI pendant la durée de l'offre à commandes. Lorsqu'une commande initiale est passée pour un nouveau produit, ce dernier est ajouté aux tableaux appropriés en fonction de l'année du contrat.

Évaluation des soumissions :

1. Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée en sus, FAB destination, les droits de douanes canadiens et les taxes d'accise compris.
2. Le volume annuel estimé est indiqué uniquement aux fins d'évaluation et ne veut pas dire que les quantités d'un article donné seront utilisées ou qu'elles ne seront pas dépassées.
3. L'offrant doit remplir la colonne (A) de prix pour tous les articles dans le tableau 1 ci-dessous. **Si le tableau ne sont pas remplis dans leur intégralité, l'offre sera jugée non conforme.** Le prix total utilisé aux fins d'évaluation correspond à celui de tous les articles.
4. Les prix unitaires régiront l'établissement du montant calculé total. Toute erreur arithmétique dans la présente annexe sera corrigée par le Canada.

Tableau 1 – Taux de base – Année 1

Les produits chimiques maritime liste

Nom du fournisseur :

Numéro de pièce	Description de l'article	Autre nom du produit	Description du produit de remplacement	Livraison à partir de la réception de la commande (nombre de jours)	Taille de la meute	Unité de mesure	Utilisation annuelle estimative	Prix unitaire	Prix total (AxB)
							A	B	C
3506004	CLEANER ENVIROMATE 2000 25L/PL				25L / seau	seau	267	\$	\$
3506014	AMERZINE AMPOULE REFILL 30/BX				30 / case	chaque	90	\$	\$
3506016	BOILER PHOSHATE AMPOULE TEST KIT				1 chaque	chaque	31	\$	\$
3506018	CWT TITRETS				1 chaque	chaque	17	\$	\$
3506020	FILTER PAPER 100/BX				100 / case	chaque	19	\$	\$
3506028	LIQUIDEWT 25L PCN 0097403				25L	litre	200	\$	\$
3506036	AMERZINE AMPOULE TEST KIT				1 chaque	chaque	1	\$	\$
3506038	HYDRATE ALKALINITY TEST KIT				1 chaque	chaque	4	\$	\$

N° de l'invitation - Solicitud No.
 MA021-210070
 N° de réf. du client - Client Ref. No.

N° de la modif. - Amd. No.
 A002
 File No. - N° du dossier

Id de l'acheteur - Buyer ID
 hta405
 N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

3506043	ENVIROCARE VTC 4000 12X1L					12 x 1L	case	123	\$	\$
3506044	ENVIROCARE WTE					1 case	case	8	\$	\$
3506050	SAMPLE PRETREATMENT 50G BTL PCN 0374025					50G bouteille	bout eille	9	\$	\$
4404703	CHLORIDE BARIUM 10% 500ML BTL					500ML bouteille	bout eille	3	\$	\$
4404786	GALLIC ACID PCN 0309170					1 bouteille	bout eille	5	\$	\$
4405163	REFILL PHOSPHATE AMPOULE PCN 1AA0004					1 chaque	chaq ue	46	\$	\$
3506001	DREWGARD XTR COOLING WATER TREATMENT					19L seau	seau	1	\$	\$
3506009	ACTICIDE 14 20L PAIL 0012203					20L seau	seau	37	\$	\$
3506005	ENVIROCARE CF3000 8740012					50 par case	chaq ue	81	\$	\$
3506007	DREWPLUS L-474 5307401					25L seau	seau	17	\$	\$
3506062	SULFURIC ACID N/10					1 chaque	chaq ue	9	\$	\$
3506037	SODIUM HYPOCHLORITE 12.5%					Litre	seau	437	\$	\$
3506039	DECHLORINATING AGENT DREW 6134					25L seau	seau	120	\$	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
MA021-210070
N° de réf. du client - Client Ref. No.

N° de la modif. - Amd. No.
A 002
File No. - N° du dossier

Id de l'acheteur - Buyer ID
ha1405
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

3506026	AMERSITE CHZ 25L					25L seau	seau	1150	\$	\$
3506012	AMEROID DC 25L/PL					25L seau	seau	108	\$	\$
3506027	DREWPLEX AT 25L PAIL					25L seau	seau	1355	\$	\$
3506065	DREWPLUS SD-795 (DEFOAMER CONCENTRATE)					25L seau	seau	24	\$	\$
3506002	LIQUID WT 25L/PL					25L seau	seau	1350	\$	\$
3506034	ENVIROMATE 2000 25L PCN 5482401					25L seau	seau	5383	\$	\$
3506075	DREWFRESH 2000					1 seau	seau	10	\$	\$
3506051	POTASSIUM CHROMATE					1 bouteill e	bout eille	1	\$	\$
3506055	CONDUCTIVITY STANDARD 1413 UMHOS					1 bouteill e	bout eille	1	\$	\$
3506056	CONDUCTIVITY STANDARD 84 UMHOS					1 bouteill e	bout eille	1	\$	\$
*Prix calculé total - Taux de base – Année 1									\$	

*Table 1 – Taux de base – Année 1 prix calculé total sera utilisé à des fins d'évaluation pour déterminer le soumissionnaire retenu.

Indice des prix des producteurs de produits chimiques et de produits connexes (PPI – WPU06) – Année 2, l'année d'option 3 et 4 et l'année d'option 5

Le producteur de l'indice des prix pour les produits chimiques et les produits apparentés (PPI – WPU06), promulgué par le Bureau of Labor Statistics du Département du travail des États-Unis, sera appliquée chaque année sur la date d'anniversaire de l'offre à commandes pour l'année 1 unité de base, le prix indiqué ci-dessus afin d'établir les prix unitaires pour l'année 2, années d'option 3 et 4 et l'année 5 facultatif. Les tarifs unitaires contenus dans le tableau 1 ci-dessus sera augmenté ou diminué en multipliant les prix unitaires par le changement en pourcentage dans le PPI pour la période de 12 mois se terminant au moins un mois avant la date anniversaire de l'offre à commandes. Le nouveau taux unitaire établi entrera en vigueur à la date d'anniversaire de l'offre à commandes et seront promulgués par un fonctionnaire de la modification de l'offre à commandes.

La PPI pour WPU06 est publié par le Bureau of Labor Statistics et est disponible au lien suivant :

<https://www.bls.gov/regions/southeast/data/xg-tables/ro4xgppihi.htm>

Exemple de calcul de l'IPP :

Hypothèses (par exemple seulement) :

Date de début de l'offre à commandes du 1er septembre 2019,
Tableau 1 – Taux de base – Année 1 prix unitaire de 55,25 \$
Août '19 PPI – WPU06 : 286,5
Août '20 PPI – WPU06 : 278,6
Août '21 PPI – WPU06 : 345,3

Année 2 calcul :

Augmentation du taux de l'année 2 = août '20 PPI / Aug '19 PPI * 100 (278.6/286.5 * 100) = 97,24 %

Année 2 prix unitaire = prix unitaire de l'année 1 * augmentation du taux de l'année 2 (55,25 \$ * 97,24 %) = 53,73 \$

Année d'option 1 calcul :

Augmentation du taux de l'année d'option 1 = août '21 PPI / Aug '20 PPI * 100 (345.3/278.6 * 100) = 123,94 %

Année d'option 1 prix unitaire = prix unitaire de l'année 2 * augmentation du taux de l'année d'option 1 (53,73 \$ * 123,94 %) = 66,59 \$

Fin de l'Annexe B